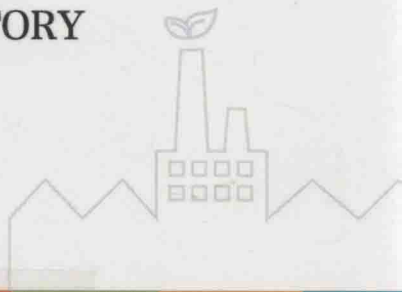


The Touch of TAIWAN

台湾观光工厂 游记

TAIWAN TOURISM FACTORY STORY

唐晨晨 / 著

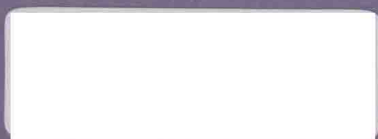


机械工业出版社
CHINA MACHINE PRESS

台湾观光工厂游记

——放缓脚步，寻找有温度的工厂

唐晨晨 著



机械工业出版社

如何实现产业转型升级是当前祖国大陆面临的重要课题。30年前，台湾通过系统谋划，成功实现了产业转型升级。在升级过程中，形成了很多好的经验和转型模式。这些经验和模式，对于祖国大陆当前遇到的产业转型升级挑战颇有借鉴和启示意义。其中，“观光工厂”就是台湾产业转型升级的一个成功案例。台湾在实现经济奇迹后，传统工厂逐渐褪下光环，面临困境。工厂业主为应对转型升级，综合考虑产业文化传承、增加收益、企业形象、文化创意、教育等因素，借鉴外国经验，发展了具有台湾特色的“产业观光”业态。本书是以第六产业独特视角向祖国大陆系统地引入台湾观光工厂的新作。从台湾100多家观光工厂中筛选出9家代表案例，涉及食品、陶瓷、灯笼、钟表、造纸等9个传统产业。这些代表案例深受游客，特别是家长儿童的欢迎。读者可以从这些案例中看到台湾经济发展的脉络、台湾同胞的勤劳质朴以及台湾文化创意的魅力。

图书在版编目（CIP）数据

台湾观光工厂游记：放缓脚步，寻找有温度的工厂/唐晨晨著.

—北京：机械工业出版社，2015.8

ISBN 978-7-111-50761-1

I. ①台… II. ①唐… III. ①游记—作品集—中国—当代

IV. ①I267.4

中国版本图书馆CIP数据核字（2015）第301203号

机械工业出版社（北京市百万庄大街22号 邮政编码100037）

策划编辑：梁 伟 责任编辑：李绍坤

责任校对：张 薇 封面设计：鞠 杨 周怡君

版式设计：周怡君 动漫插图：田姣姣

责任印制：李 洋

北京汇林印务有限公司印刷

2016年6月第1版第1次印刷

169mm×239mm·15.5印张·116千字

0 001—4 000 册

标准书号：ISBN 978-7-111-50761-1

定价：58.00 元

凡购本书，如有缺页、倒页、脱页，由本社发行部调换

电话服务

服务咨询热线：010-88361066

读者购书热线：010-68326294

010-88379203

封面无防伪标均为盗版

网络服务

机工官网：www.cmpbook.com

机工官博：weibo.com/cmp1952

教育服务网：www.cmpedu.com

金书网：www.golden-book.com

Foreword

Employment requests have required me to visit Taiwan more than ten times, and I have stayed there more than 100 days in the past three years. Because of the current state of the economy in mainland China, I believe the most urgent problem to solve is finding a way to transform and upgrade industry.

30 years ago, Taiwan achieved a successful transformation and upgrade of its industry. The "tourism factory" mentioned later in this book is an excellent example. After Taiwan created an economic miracle and achieved its present status, traditional factory work gradually faded in importance.

In order to increase profit, inherit industrial culture and rebrand with an enterprising image, Taiwan developed what is known as the "industrial tourism" form. In following the path of transformation and upgrade, the tourism factory project provided many inspirations.

The tourism factory is tremendous at exploiting the economic factors and business opportunities from Taiwan's traditional culture. It uses the power of culture to develop the area's economy and enlighten the "experiential economy". The essence of the culture's economy is interaction, integration and development between cultural traditions and the economic marketplace.

The tourism factory idea has existed in Europe, America and Japan for many years. Although Taiwan has gotten off to a late start, its outstanding geographical advantage and local cultural characteristics demonstrate it has its own unique creativity and charm. In order to satisfy the diversity of this new industry, 130 tourism factories with different industrial backgrounds have been successfully established and recognized in the past years.

In order to provide better structure for the plan, an operation evaluation system was established in 2008. This system includes the factory theme, factory space planning, tour guide and experience facilities, corporate image and PR material design, and the operation model of the tourism factory. These five major criteria ensure each visitor sees the production processes of the factories and gets to know the industrial culture. Meanwhile, visitors can also enjoy a sense of recreation. The whole process energizes the factories that were in danger of becoming financially unstable, returning to them a sense of vitality. Particularly by experiencing the merchandise, a positive circle of consumption is created, which thereby stimulates a revitalization of local economies in a sort of "cluster" effect.

Each year, more than 10 million visitors, mostly traveling with families, visit Taiwan and experience the tourism factory. The increase of 1 million passengers per year at the tourism

factory creates a corresponding increase of more than 2 billion New Taiwan dollars each year. But, most importantly, each visitor can become familiar with traditional Chinese culture via the tourism factory.

As this is the first systemic book introducing the tourism factory idea, I decided to select a broad range of nine representative case studies from 130 production factories including food and beverage, ceramics, lanterns, watches, paper and other traditional industries.

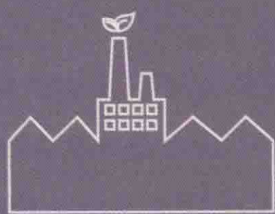
Behind every tourism factory, there are unique old stories, but Taiwan's transformation added innovative dynamics to those legends. My writing tries to present the cultural and creative elements of Taiwan's modern industry.

Because tourism contains unique educational and cultural issues, the original cold efficiency of factory work now has a warm welcoming temperature.

So take a break, and walk into Taiwan's tourism factory. It will be touching.

序

—▶



企业

经营是永不止步的，为了永续经营只有勇往直前，不断求新求变才能顺应瞬息万变的经济形势。近二十年来，台湾经济面临严峻的考验，产业外移，留在当地的中小企业更是倍感艰辛，这些企业只有更加努力、更加有创意，才有生存的契机，“观光工厂”思维是其得以永续经营的“药方”之一。

经营者的理念在面对产业、经济转型时，将会决定公

司未来的目标与方向，而表现在决策上，就是能否追得上时代的趋势与潮流，全球的企业经营已由纯制造业迈向服务业，台积电（TSMC）张忠谋董事长早就指出，台积电不只是制造业更应该是服务业；经营者除了要能掌握时代的趋势与潮流外，也要认知文化是社会、国家的重要资产，如何融合创意及文化，将其导入企业的服务，将是企业成功的重要条件之一。

“观光工厂”是创意、文化与生产制造最好的结合体，它并不是中国台湾首创，欧、美、日等国家和地区已经存在多年。当产业面对国际竞争时，工厂观光化是一条可行的路。它不仅能带动观光产业就业人口的转型，同时也能带动产业与商务等活动，并与城市建设相结合。

祖国大陆经过 30 多年改革开放，一些产业也将面临转型升级的压力，台湾观光工厂成功案例或许可供祖国大陆企业参考，我的朋友唐晨晨亲临台湾拜访台湾观光工厂，很用心地撰写了《台湾观光工厂游记——放缓脚步，寻找有温度的工厂》一书，介绍台湾九家传统工厂：有卖凤梨酥的、有卖手工纸的、有卖瓷砖的、有卖气球的、有卖灯笼的……她把台湾观光工厂的精髓告知世界，把台湾精神发扬光大，让大陆同胞更加了解台湾同胞。晨晨曾说过：“我觉得台湾，离我很远很远；那是因为我从不曾真正了解这片土地的人啊！因为存知己，所以若比邻，两岸情、同胞谊，血浓于水的联系始终是那样的亲切。”身为台湾同胞，真感谢她的用心及对台湾的爱。

“天行健，君子以自强不息”，企业也只有不断地求新

求变，才能永续经营不被淘汰。《台湾观光工厂游记——放缓脚步，寻找有温度的工厂》一书正可作为祖国大陆企业转型升级之参考，引领企业迈向永续经营的康庄大道。

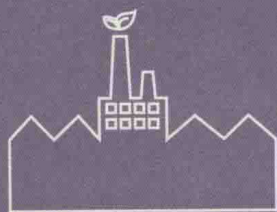
游启聪

台湾大伦气球股份有限公司董事长

台湾工业技术研究院 产业经济与趋势研究中心 原副主任

序

二



这是关于台湾观光工厂的另一个观点，也是我从事产业文化观光辅导多年渴望听到的声音。

晨晨，一个胸怀世界但关心在地发展的文化工作者（请允许我暂时以此头衔称呼作者），以其广泛的经济文化涉猎涵养点出了台湾产业文化观光的现况，是一个由外而内的观点，也是目前台湾观光工厂所欠缺的视野，所以当晨晨希望跟我聊一聊台湾观光工厂的现况时，我也趁这个机会整理了历年来所辅导转型的观光工厂的现况与过程。

工厂的形态在历经手工、机械化、自动化等转变，商品已

经被规格化大量制造，在企业端得到的是更大的规模与更多的利润；但是，对消费者而言，在知识经济风潮的催化下，大家更想知道，这些商品如何制造、过程是否安全、有没有对环境造成损害。在这股风潮的推动下，制造产业转型做观光，在欧美、日本等工业大国已风行多时。对台湾的中小企业来说，早年就是一个充满矛盾与机会的地方，在以代工起家及缺乏品牌效益倾注的企业主身上，不难看出他们的热情冲劲，但进入到以研发、品牌、设计、营销力为主的现在，似乎光靠热情也改变不了代工与销售下滑的情况，所以，“转型”成了这些传统中小企业的出路。但是，转到哪一个方向才能维持另一个五十年？当然不能说产业观光化是转型的唯一出路，但是观光工厂模式却是在如今电商当道的营销市场上创造出真正属于“体验营销”的通路。

从字面上看，或许“工厂”转型为“观光工厂”只有两字之差，但内涵却有天壤之别。工厂以往只专注生产制造，在引入观光服务的概念后，工厂从二级制造业跨入休憩观光的三级服务业，中间的过程需融入诸多元素：知识教育、文化体验、设计美学、娱乐价值等。如何将昔日的产品制造过程及知识透过设计转换为可供消费的文化创意产业？这需要高度的设计整合；相对地，设计如何在传统制造产业找到适当的切入点，却也是另一门学问。简单来说，辅导规划的角色是透过设计的可视化过程，将生产制造的文化转换成可被观光的深度旅游，但这中间牵涉的不单是设计美学，还包含故事营销、企划、项目人员沟通训练、品牌价值的维持及塑造等。对规划者来说，这或许是一件有趣的事，但从企业主的角度来看，这却是企业的恶梦，因为其艰

难之处在于如何同时经营以制造业为核心，并且导入观光工厂服务模式的事业体制。

很多企业主问道：花了这么多的心血，到底值不值得？

当然值得，对工厂来说，转型后最直接的效益，就是为工厂带来人潮。以往工厂只负责生产制造，转型后，工厂除了保有生产制造功能之外，还可以有学生校外教学、宣传展示、直接销售等多项效益，更可将参观工厂纳入一般观光客的旅游行程之一，接纳外围观光景点的游憩人潮，产生观光的效益。例如，晨晨文中所提到的手信坊和果子文化馆，转型为观光工厂后创下单日接待两三千人的纪录，这是他们想都没想过的品牌效益。

辛苦吗？在晨晨文中所提到的几个转型的工厂其实一开始都很辛苦，问题多在于家族或股东对经营模式的不同意见、对观光及服务业的陌生、对设计美学的不同坚持等造成的经营模式的困境。但是为何终究让台湾形成一股产业文化观光的热潮？我认为是某种对“在地制造”的情感认同；在工厂转型过程中，寻求工厂与消费者对于“在地制造”的两端认同有很重大的意义。对消费者而言，他们希望得到质量稳定、价格平实的商品；对企业来说，企业希望商品畅销、降低成本，以支持企业的生存与发展。看似冲突的立场，仍有异中求同的契机。我们认知的消费流程包含了企业、工厂、原料供应、经销、消费者等；位于消费链末端的消费者，决定了商品是否需要连接“在地情感”的认同。显然，近年来消费者寻找“在地生产”、坚持“在地消费”的行为也已形成一种趋势，企业积极在商品上强调台湾制造，以获取消费者的信任。转型做观光工厂，藉由面对面接触客人，将企业的理念与实际作为，用诚意交到消费者手

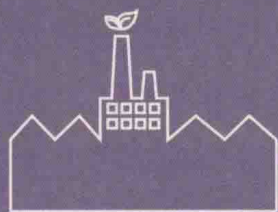
中，让传达不再只是花俏的宣传或者是没有响应的广告画面，而是一种从手心递出的温暖的信任感。但是，如果企业是为了追求绝对的利润，选择外移，流失的除了工作机会外，还有历史、文化与技艺传承的断层，更是令人惋惜。试想，当我们习惯的 **Made in Taiwan** 品牌，有天换上了 **Made in anywhere but Taiwan** 的外衣，那种失落，令人难以言喻。文中所提的许多坚持“在地制造”的工厂：光淙金工、大伦气球、宏洲瓷砖、广兴纸寮等企业辛苦地支撑着，就是在乎难以割舍的“在地情感”。对这些工厂而言，消费者所形成的“在地消费”趋势，正好可以弥补这个情感认同的空缺，也给“在地坚持”的工厂很多鼓励。

未来，这种结合文化创意与体验营销的消费趋势势必会在祖国大陆发酵，感谢晨晨让我有机会参与和见证这个发展的过程。我相信，这本书可以为正在寻找转型方向的企业提供一盏明灯。

许哲瑜 助理教授 视觉传达设计系 台湾岭东科技大学

序

三



两个感动 **三**个价值

当晨晨告诉我，她想写一本关于台湾观光工厂的书时，我被深深地感动了！

感动我的不仅是她的写作动机与毅力，更是通过此书可能发挥的长期影响力。

这是一本早该有人写的书，但是却迟迟等不到创作者的青睐。阅读市场不大、可供选择的题材多元、产业竞争激烈等市场特性是主要原因。此外，台湾民众常常看不见自己的好，而且媒体报忧不报喜的生态环境，更是扼杀创作的背后元凶。

这是一本对人与文化有影响、对产业发展有洞见，而且可以深化两岸民众彼此了解与互信的好书。

每一个观光工厂都像是一部正在上演的舞台剧，以开放创新的手法，让民众体验与参与剧情的发展，背后汇集的是创作者的理念、导演的精心设计与安排，以及彷若明星的现场工作者的解说与介绍。

观光工厂是一个承前启后的场所，来到这里，让年长者回味过去的光荣盛事、赋予青年感受创新的本质与使命，让年少者轻松体验地方的人文脉络，变成未来发展的基因与文化底蕴。更关键的是，让老中青的思想在此交流与激荡，产生可能的跨界创新。

这样的场所不仅做到文化的传承，更彰显探险的创新本质，因为，真正的探险，并不是看见全新的风景，而是发现看事情的新角度。观光工厂提供这样的机会，让我们可以一窥究竟。建议大家看完此书，可以按图索骥，来一趟台湾探险之旅。

在产业发展方面，观光工厂的概念，更是未来产业发展的趋势。台湾自 1989 年开始大规模地推动地方特色产业，从地方区域优势出发，凸显其人文或历史的独特性，形成地方品牌与可能的产业群落，例如，莺歌的陶瓷、三义的木雕、台中的机械、宜兰的蜜饯等。而观光工厂可视为展现产业的载体，就像产业园区的展示厅，可以一窥产业的发展、兴衰与可能的创新之路。特别是在一级农业、二级工业与三级服务业的融合趋势下，六级产业应运而生。碰巧 $1+2+3=6$ ，而且 $1\times 2\times 3=6$ ，但是如果 1 用 0 取代，则上述的算式结果为 0。可见一级产业的重要性，

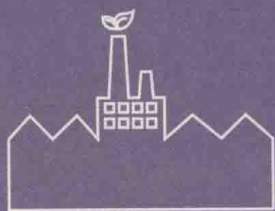
这也是晨晨在书中一再强调“做中学”的重要性。工业机器可以取代人力，但是无法取代工匠的精湛技艺，老师傅的手艺与巧思更是产业提高附加价值的策略方向。

此书更进一步拉近了两岸民众的距离，包括对企业经营的理念、对产业发展的看法，以及对于生命与生活的思考方式。更难能可贵的是，晨晨可以用比较客观的角度来看台湾的发展，一方面避开了台湾自己看自己的盲点，另一方面用贴近祖国大陆思维的方式来写作。本书为两岸的交流与合作建立了一个很好的模式，期待未来能有更多类似的作品可以出版。不论是凤梨、纸、气球还是灯笼等产品，透过晨晨的深度访查与调研，都让产品变得有故事、有文化、有创新的可能，不仅替台湾宣传，也替祖国大陆的产业发展找到一个新方向。

最后，我要替台湾同胞感谢晨晨，她真可以称得上是台湾观光工厂的代言人。此书为台湾的人文、产业与未来发展做出了贡献。两岸同胞都可以从书中获得宝贵的知识，并体会作者的那份感动！

周树林 博士 台湾资讯工业策进会

前言： 那些深深的感动



由于

工作的原因，我经常赴台湾学习参访。每次看到同样说着汉语，写着汉字的台湾同胞，总是感慨万千。两岸同胞早日携手实现中华民族伟大复兴就是我心中的中国梦。

两岸同是中华儿女，这一点我是深有体会的。2008—2010年，

试读结束：需要全本请在线购买：www.ertongbook.com